



萬民福音堂  
Peoples Gospel Church

# Joint Graduation Sunday Service

學生畢業慶祝聯合崇拜

2024.06.23



CHAIRMAN 主席: REV. KEN LEE 李勤基牧師  
SPEAKER 講員: PASTOR IAIN DAVIS  
INTERPRETER 翻譯: PASTOR CONNIE LIU 廖張嘉蔚傳道

## PROGRAM 崇拜程序

Praise & Worship

詩歌讚美

Testimony

見證分享

Timothy Kaan & Family

簡基揚執事一家

Congratulations to Graduates

祝福本屆畢業生

SK Congratulations Video

學前高年班祝福短片

Gr 8, Gr12 & Post-secondary Slideshow 六年級, 八年級及大專大學生幻燈片

Preaching of Encouragement

講道訊息

Bible Passage 經文 – Exodus 出埃及記 20:3

Message 訊息 – “No Other Gods 不崇拜別的神”

Welcome to Bridge English

歡迎參與英語少年崇拜

& CrossRoads

及青年團契

Collage Picture of Gr 5 upgrading to Gr 6

五年級升六年級學生合照

Announcements

萬福家訊

Group Photos

畢業生及親友留步合照

Listening to GOD 「聽主話」

萬民福音堂讀經靈修計劃  
PGC Bible Reading & Devotion Program

[www.pgc260.com](http://www.pgc260.com)

OT 舊約  
Book of Esther  
以斯拉記



- Executive Board has approved 2 applicants from IGC Zonee to become PGC Members. If you disagree, please submit written dissent to Deacon Cecil Mar of Membership Committee by 7/7. 長執會通過以下兩位 IGC 弟兄姊妹申請成為萬民堂會友, 如有不贊成, 請於 7/7 前書面通知會馬思豪執事。They are 名單為: William Au 區偉倫; Karen Chan 陳嘉琳。
- Thank God for moving brothers and sisters with love. Through Compassion Canada, PGC supports more than 30 children in the Dominican Republic (DR). We have planned a “Compassion Experience Tour” from Oct/8-15, where participants can not only enjoy travelling but also learn about Compassion DR’s works and visit the children we sponsor. The cost, including airfare and accommodation, is approximately CAD\$1,200/person. Interested participants can contact Rev. Ken Lee. 感謝神感動弟兄姊妹的愛心, 萬民福音堂透過 Compassion Canada 助養於 Dominican Republic (DR) 的兒童有 30 多名。現定於 10 月 8 日至 15 日舉行「愛心體驗遊」, 在旅遊之餘更可瞭解 Compassion DR 的工作並探訪我們助養的兒童。費用連機票食宿大概每人加幣 1,200 元。有興趣參加者請與李勤基牧師聯絡。
- Blessed by the Lord, this year we have 26 youth in our Summer Camp team ranging from Gr 6 to university getting ready to be trained to serve! They will create beautiful experience that impacts our younger generation with lasting memories. Will you join us to bless them in the following ways: (a) Prepare lunch or snacks, donate or sponsor healthy cold snacks or fruits for child campers; (b) Be daily adult support; (c) Lend out needed supplies; (d) Be prayer warrior. Please see our e-flyers for details and contact Pastor Connie before Jun/30 if you would like to offer supports in this ministry. 蒙主耶穌祝福, 今年 26 位 6 年級至大專院校的青年團隊, 他們已準備就緒一起事奉! 為了成就美好和令下一代難忘和接棒的回憶。今年誠邀弟兄姊妹透過以下方式祝福他們: 準備青年團隊午餐或零食, 捐贈、資助或準備為兒童營友健康的冷凍零食或水果, 成人學校環境當值支援, 借出支援用品、祈禱戰士等。誠意邀請您參考傳單信息, 加入服侍行列, 請 6 月 30 日前聯絡 Pastor Connie。
- 2024 PGC Baptism is scheduled on 8/11. Invite you to apply for baptism, if you have already accepted Jesus Christ as savior. English baptismal class will take place 11:15–12:30 on 6/16, 6/30 & 7/7. Application deadline will be on 6/30 with application forms available at Reception Table. 萬民堂浸禮於 8/11 舉行, 邀請已接受耶穌基督為救主的肢體, 鼓勵你申請參加今年的浸禮。浸禮申請截止日期定為 6/30。浸禮申請表格可到迎賓處索取。 <https://peoplesgospelchurch.org/baptism/>

## 禱告事項 Prayer Items

\*\* Encourage use of PGC's Prayer Card and be quiet, humble, turn back, seek and wait for God together 鼓勵弟兄姊妹按萬民福音堂禱告卡, 同心仰望神, 一起安靜、謙卑、轉回、尋求和等候神\*\*  
<https://peoplesgospelchurch.org/files/2023prayercard.pdf>

- Pray for God's sovereignty and mercy over the world now in political instability. 為世界守望禱告, 政治動盪, 願神彰顯他的主權, 憐憫拯救世人苦難。
- Pray for baptism this year that brothers and sisters yet to get baptised will take the chance to witness God's change of their life and glorify His name. 為今年的浸禮代禱。為已接受主但尚未受洗的肢體代禱, 期待在人前見證神在生命的作為和改變, 彰顯神的榮耀。
- Pray for the 3 summer interns (Pansy, Edison & Cynthia) to serve with a joyful heart and have spiritual growth in Christ. Pray for all organization works of summer camp. 為三位服侍夏令營的青年團隊代禱, 屬靈成長及以喜樂的心服侍。
- Pray for soonest recovery of Pastor Iain's cousin who will have a surgery on 6/17. 為 Pastor Iain 的表兄祈禱, 因他於 6/17 進行了一項手術, 求神保守他早日康復。